

# Comparaison des écrans V-Gard®

| Écran V-Gard  | Réf.     | Dimensions L x l x épaisseur | Type d'écran | Compatible avec coquilles antibruit | Fonctionne avec une mentonnière <sup>1</sup> | Impact | Anti-rayures | Anti-buée | UV | Teinté | Soudage (teinte) | Arc | Projection de métal en fusion | Températures élevées <sup>1</sup> | Résistant aux produits chimiques <sup>2</sup> |
|---|----------|------------------------------|--------------|-------------------------------------|--|--------|--------------|-----------|----|--------|------------------|-----|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>Application générale</b>                                 |          |                              |              |                                     |  |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC EN 166 (2C-1.2 1B)                    | 10115836 | 203x432x1 mm                 | PC           | ✓                                   |  | ✓      |              |           | ✓  |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC, CHN EN 166 (2C-1.2 1B)               | 10115837 | 203x432x1 mm                 | PC           | ✓                                   | ✓  | ✓      |              |           | ✓  |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC EN 166 (2C-1.2 1B)                    | 10115863 | 241x432x1 mm                 | PC           | ✓                                   |  | ✓      |              |           | ✓  |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC EN 166 (2C-1.2 1B 389)                | 10115840 | 203x432x1,5 mm               | PC           | ✓                                   |  | ✓      |              |           | ✓  |        |                  | ✓   | ✓                             |                                   | ✓   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC, AF/AS EN 166 (2C-1.2 1B 389 KN)      | 10154949 | 203x432x1,5 mm               | PC           | ✓                                   |  | ✓      | ✓            | ✓         | ✓  |        |                  | ✓   | ✓                             |                                   |   |
| FEUILLE, INCOLORE, PC, AF/AS, CHN EN 166 (2C-1.2 1B 389 KN) | 10154950 | 203x432x1,5 mm               | PC           | ✓                                   | ✓  | ✓      | ✓            | ✓         | ✓  |        |                  | ✓   | ✓                             |                                   |   |
| <b>Projections/produits chimiques</b>                       |          |                              |              |                                     |  |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| INJECTÉ, INCOLORE, PROPIONATE EN 166 (MSA 1B3)              | 10115855 | 203x432x2,5 mm               | PROP         | ✓                                   |  | ✓      |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |
| INJECTÉ, INCOLORE, PROPIONATE, CHN EN 166 (MSA 1B3)         | 10115856 | 203x432x2,5 mm               | PROP         | ✓                                   | ✓  | ✓      |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |
| INJECTÉ, INCOLORE, PROPIONATE EN 166 (MSA 1B3)              | 10115851 | 235x432x2,5 mm               | PROP         |                                     |  | ✓      |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   | ✓   |

<sup>1</sup> Écran non revêtu d'un matériau réfléchissant la chaleur. Utilisation non recommandée dans la plupart des environnements à chaleur radiante.

<sup>2</sup> Veuillez consulter le guide de choix matière écran / substances chimiques ou appelez le service clientèle de MSA pour obtenir des informations supplémentaires sur les types de produits chimiques auxquels résistent les écrans spécifiques.

## Légende

|             |  |
|-------------|--|
| <b>PC</b>   | Polycarbonate                            |
| <b>Prop</b> | Propionate                               |
| <b>AFAS</b> | Revêtements anti-buée et anti-rayures    |
| <b>CHN</b>  | Utilisation avec les mentonnières V-Gard |

## Marquages sur les porte-écrans et les écrans selon EN 166

### Classe de filtre et numéro d'échelle

Augmente à mesure que la transmission lumineuse à travers l'écran diminue :

|                |   |
|----------------|---|
| <b>2</b>       | Rayons ultraviolets   |
| <b>2-C</b>     | Rayons UV et meilleure perception des couleurs  |
| <b>2C-1.2</b>  | Filtre UV avec meilleure perception des couleurs, transmission lumineuse 74,4 %-100 % (UV EN 170) |
| <b>2-2</b>     | Filtre UV, transmission lumineuse 29,1 %-43,2 % (UV EN 170)                                       |
| <b>4-3 / 3</b> | Filtre teinte 3 selon EN 171 (IR) et EN 169 (soudage)   |
| <b>4-5 / 5</b> | Filtre teinte 5 selon EN 171 (IR) et EN 169 (soudage)   |

### Qualité optique

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>1</b>                    | Qualité optique maximale pour utilisation permanente  |
| <b>Résistance mécanique</b> |   |
| <b>F</b>                    | Particules à grande vitesse à impact de faible énergie (45 m/s)                               |
| <b>B</b>                    | Particules à grande vitesse à impact d'énergie moyenne (120 m/s)                              |
| <b>T</b>                    | Résistance supplémentaire à des températures extrêmes (-5 et +55 °C) 74,4 %-100 % (UV EN 170) |

### Domaine d'utilisation

Assure la protection contre :

|          |   |
|----------|---|
| <b>3</b> | Gouttelettes et projections de liquides   |
| <b>8</b> | Arc électrique de court-circuit   |
| <b>9</b> | Non-adhérence des métaux en fusion et résistance à la pénétration de solides chauds |
| <b>K</b> | Résistance à l'endommagement des surfaces par de fines particules                   |
| <b>N</b> | Résistance à la condensation  |

| Écran V-Gard  | Réf.     | Dimensions L x l x épaisseur | Type d'écran | Compatible avec coquilles antibruit | Fonctionne avec une mentonnière | Impact | Anti-rayures | Anti-buée | UV | Teinté | Soudage (teinte) | Arc | Projection de métal en fusion | Températures élevées <sup>1</sup> | Résistant aux produits chimiques <sup>2</sup> |
|---|----------|------------------------------|--------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------|--------------|-----------|----|--------|------------------|-----|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| <b>Temp. élevée</b>   |          |                              |              |                                     |                                 |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| INJECTÉ, INCOLORE, PC, AF/AS EN 166 (2C-1.2 1BT 389 KN)       | 10115844 | 235x432x2,5 mm               |              | ✓                                   |                                 | ✓      | ✓            | ✓         | ✓  |        |                  | ✓   | ✓                             | ✓                                 | ✓   |
| INJECTÉ, INCOLORE, PC, AF/AS EN 166 (2C-1.2 1BT 389 KN)       | 10115853 | 264x432x2,5 mm               |              | ✓                                   |                                 | ✓      | ✓            | ✓         | ✓  |        |                  | ✓   | ✓                             | ✓                                 | ✓   |
| INJECTÉ, TEINTE VERTE, PC, AF/AS EN 166 (2-2 1BT 39 KN)       | 10115845 | 235x432x2,5 mm               |              | ✓                                   |                                 | ✓      | ✓            | ✓         | ✓  | ✓      |                  |     | ✓                             | ✓                                 | ✓   |
| <b>Soudage, coupe, brasage</b>                                |          |                              |              |                                     |                                 |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| INJECTÉ, TEINTE 3 IR, PC EN 166 (3.0/4-3 1 BT 39)             | 10115859 | 203x432x1,8 mm               |              | ✓                                   |                                 | ✓      |              |           |    |        | ✓                |     |                               | ✓                                 |   |
| INJECTÉ, TEINTE 3 IR, PC, CHN EN 166 (3.0/4-3 1 BT 39)        | 10115860 | 203x432x1,8 mm               |              | ✓                                   | ✓                               | ✓      |              |           |    |        | ✓                |     |                               | ✓                                 |   |
| INJECTÉ, TEINTE 5 IR, PC EN 166 (5.0/4-5 1 BT 39)             | 10115861 | 203x432x1,8 mm               |              | ✓                                   |                                 | ✓      |              |           |    |        | ✓                |     |                               | ✓                                 |   |
| INJECTÉ, TEINTE 5 IR, PC, CHN EN 166 (5.0/4-5 1 BT 39)        | 10115862 | 203x432x1,8 mm               |              | ✓                                   | ✓                               | ✓      |              |           |    |        | ✓                |     |                               | ✓                                 |   |
| <b>Écrans grillagés</b>                                       |          |                              |              |                                     |                                 |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| MAILLES EN ACIER INOXYDABLE, BORD EN PLASTIQUE EN 1731 F      | 10155774 | 203x432 mm                   |              | ✓                                   |                                 |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |
| MAILLES EN ACIER INOXYDABLE, BORD EN PLASTIQUE, CHN EN 1731 F | 10155775 | 203x432 mm                   |              | ✓                                   | ✓                               |        |              |           |    |        |                  |     |                               |                                   |   |

<sup>1</sup> Écran non revêtu d'un matériau réfléchissant la chaleur. Utilisation non recommandée dans la plupart des environnements à chaleur radiante.

<sup>2</sup> Veuillez consulter le guide de choix matière écran / substances chimiques ou appelez le service clientèle de MSA pour obtenir des informations supplémentaires sur les types de produits chimiques auxquels résistent les écrans spécifiques.

## Marquages sur les porte-écrans et les écrans selon EN 166

### Classe de filtre et numéro d'échelle

Augmente à mesure que la transmission lumineuse à travers l'écran diminue :

|         |   |
|---------|---|
| 2       | Rayons ultraviolets   |
| 2-C     | Rayons UV et meilleure perception des couleurs  |
| 2C-1.2  | Filtre UV avec meilleure perception des couleurs, transmission lumineuse 74,4 %-100 % (UV EN 170) |
| 2-2     | Filtre UV, transmission lumineuse 29,1 %-43,2 % (UV EN 170)                                       |
| 4-3 / 3 | Filtre teinte 3 selon EN 171 (IR) et EN 169 (soudage)   |
| 4-5 / 5 | Filtre teinte 5 selon EN 171 (IR) et EN 169 (soudage)   |

### Qualité optique

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1                           | Qualité optique maximale pour utilisation permanente  |
| <b>Résistance mécanique</b> |   |
| F                           | Particules à grande vitesse à impact de faible énergie (45 m/s)                               |
| B                           | Particules à grande vitesse à impact d'énergie moyenne (120 m/s)                              |
| T                           | Résistance supplémentaire à des températures extrêmes (-5 et +55 °C) 74,4 %-100 % (UV EN 170) |

### Domaine d'utilisation

Assure la protection contre :

|   |   |
|---|---|
| 3 | Gouttelettes et projections de liquides   |
| 8 | Arc électrique de court-circuit   |
| 9 | Non-adhérence des métaux en fusion et résistance à la pénétration de solides chauds |
| K | Résistance à l'endommagement des surfaces par de fines particules                   |
| N | Résistance à la condensation  |

## Légende

|      |  |
|------|--|
| PC   | Polycarbonate                            |
| Prop | Propionate                               |
| AFAS | Revêtements anti-buée et anti-rayures    |
| CHN  | Utilisation avec les mentonnières V-Gard |

Remarque : ce bulletin ne contient qu'une description générale des produits présentés. Même si l'utilisation et les performances sont décrites, les produits ne doivent en aucun cas être utilisés par des personnes non formées ou non qualifiées. Ils ne doivent pas non plus être utilisés avant d'avoir lu attentivement et compris les instructions/le manuel d'utilisation qui contient des informations détaillées sur l'utilisation conforme et l'entretien des produits, y compris tous les avertissements ou mises en garde fournis. Les spécifications sont sujettes à modification sans notification préalable. MSA est une marque déposée de MSA Technology, LLC aux États-Unis, en Europe et dans d'autres pays. Pour toutes les autres marques déposées, consultez : <https://us.msasafety.com/Trademarks>.

MSA est active dans plus de 40 pays à travers le monde. Pour trouver un bureau MSA à proximité de chez vous, veuillez consulter la page [MSAsafety.com/offices](https://us.msasafety.com/offices).